

# ST. GEORGE'S CHURCH FLUSHING

## Leadership

Rector 主任牧师

The Rev. Paul Xie

Curate 助理牧师

The Rev. Carrie Lu Zhang

Deacon 会吏

The Rev. Majorie Boyden-Edmonds

Vestry Wardens 堂长

Shirley Nelson Thomas Tsui

Vestry Members 堂董

Yvonne Henry Tracy Wei  
Gloria Medina Zai xing Gao  
Emily Ortiz Erica Kan

Treasurer 司库

Long Lin

Clerk of the Vestry 書記

Yvonne Henry



### 十二月聖工輪值



日期	讀經	代 禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)
12/4/2022 將臨2	許 濤 朱 蕾	沈海芬	英文堂 (吳 軍 & 王 寧)
12/11/2022 將臨3	王毓涓 蔣瑋亮	周黎敏	沈海芬 朱 蕾 (洪松柏&懿齡)
12/18/2022 將臨4	潘文靜 孫 玲	魏曉凡	潘文靜 黃懿齡 (許 濤&崔麗莎)



ST. GEORGE'S CHURCH

135-32 38<sup>th</sup> Avenue

Flushing, N.Y. 11354

T:718-359-1171 F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>



# 將 臨 第 二 主 日

2022年12月4日

上午11时

中文崇拜



聖公會聖佐治堂

紐約，法拉盛

An original Royal Charter  
Episcopal Church

in the nation and in the City  
of New York

英王御准的美国聖公会教堂

歡迎

WE ARE ONE HEART. ONE BODY, ONE SPIRIT!



T:718-359-1171

F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>

# 歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有320年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，十一時至十二時有研經班，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。週一到週五早上十一時到下午三時，教堂開放給公眾敬拜和禱告。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們還有每個月一次的見證禱告會；不定期舉辦的洗禮班；其他活動項目，如國畫班，球類，棋類，及各項社區服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

**感謝上帝帶領您來到我們的教會，願上帝祝福您！**

**崇拜期間請保持安靜，關閉手機，谢谢！**

羔羊頌

聖餐詩

普天頌讚 242, 331, 258

聖餐後禱文

公禱書215

祝福

退堂詩

普天頌讚 455

## 禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會柯瑞主席主教、本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各主教、牧師和會吏禱告
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週三的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告: 特別為陳怡一, 周時榮, 周凤崗, 徐建平, Pauline Kelly, 張宏恩, 蘆佳軒, 張慧珠, 齊艷梅, 陈金相, Shirley Wee 禱告。
- i. 為在本週生日及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

誰指示你們逃避那將要來的憤怒呢？你們要結出果子來，和悔改的心相稱。不要自己心裏說：『我們有亞伯拉罕為祖宗。』我告訴你們，上帝能從這些石頭中給亞伯拉罕興起子孫來。現在斧子已經放在樹根上，凡不結好果子的樹就砍下來，丟在火裏。我是用水給你們施洗，叫你們悔改；但那在我以後來的，能力比我更大，我就是給他提鞋子也不配，他要用聖靈與火給你們施洗。他手裏拿著簸箕，要揚淨他的穀物，把麥子收在倉裏，把糠用不滅的火燒盡。」

講道 謝松齡牧師

聖洗誓約 公禱書 186

代禱 Form III 公禱書 237

認罪文 Confession of Sin 公禱書 210

平安禮 普天頌讚178  
奉獻禮 20

## 聖餐禮

祝聖禮文（一） 公禱書 211

祝聖禮 公禱書 212

主禱文 公禱書 末頁

擘餅 公禱書 214

# 將臨第二主日

進堂詩

Hymn in Procession

普天頌讚86

## 点燃將臨节的蜡烛

主礼：

全能的上帝，求你赐给我们你圣子耶稣基督的爱，让真光照亮我们全部生命，使我们不再在黑暗中行走。阿们。

會眾：

两枝烛光，明亮燃起，从光明驱除黑暗。

两枝烛光，光明辉煌，上帝赐福，焕然一新。

禱告詩歌

普天頌讚93

聖餐禮文（二） The Holy Eucharist II 公禱書205

聖哉上帝

聖哉上帝，至聖大能，聖潔永生的主，憐憫我們。

## 主日祝文

慈悲的上帝，你曾差遣你的使者和先知勸人悔改，預備我們得救的道路；求主賜恩典，使我們能留意他們的忠告，棄絕自己的罪惡，就可以满怀喜乐，恭迎我們救主耶穌基督的再臨；聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，惟一上帝，永無窮盡。阿們。

# 聖言

## 以賽亞書 11:1-10

### 經課

從耶西的殘幹必長出嫩枝，他的根所抽的枝子必結果實。耶和華的靈必住在他身上，就是智慧和聰明的靈，謀略和能力的靈，知識和敬畏耶和華的靈。他必以敬畏耶和華為樂；行審判不憑眼見，斷是非也不憑耳聞；卻要以公義審判貧寒人，以正直判斷地上的困苦人，以口中的棍擊打全地，以嘴裏的氣殺戮惡人。公義必當他的腰帶，信實必作他脅下的帶子。野狼必與小綿羊同住，豹子與小山羊同臥；少壯獅子、牛犢和肥畜同群；孩童要牽引牠們。牛必與熊同食，牛犢與小熊同臥；獅子與牛一樣吃草。吃奶的嬰孩在虺蛇的洞口玩耍，斷奶的幼兒必按手在毒蛇的穴上。在我聖山各處，牠們都不傷人，不害物；因為認識耶和華的知識要遍滿全地，好像水充滿海洋一般。

## 詩篇 72:1-7, 18-19

- 1上帝啊，求你將你的公平賜給王，將你的公義賜給王的兒子。
  - 2使他按公義審判你的子民，按公平審判你的困苦人。
  - 3大山小山都要因公義使百姓得享平安。
  - 4他必為百姓中困苦的人伸冤，拯救貧窮之輩，壓碎那欺壓人的人。
  - 5太陽還存，月亮猶在，人要敬畏你，直到萬代！
  - 6他必降臨，像雨降在已割的草地上，如甘霖滋潤田地。
  - 7在他的日子，公義要興旺，大有平安，除非月亮不在。
  - 18惟獨耶和華—以色列的上帝能行奇事，他是應當稱頌的！
  - 19他榮耀的名也當稱頌，直到永遠。願他的榮耀充滿全地！
- 阿們！阿們！

## 書信

## 羅馬書 15:4-13

從前所寫的聖經都是為教導我們寫的，要使我們藉著忍耐和因聖經所生的安慰，得著盼望。但願賜忍耐和安慰的上帝使你們彼此同心，效法基督耶穌，為使你們同心同聲榮耀我們主耶穌基督的父上帝！所以，你們要彼此接納，如同基督接納你們一樣，歸榮耀給上帝。我說，基督是為上帝真理作了受割禮的人的執事，要證實所應許列祖的話，並使外邦人，因他的憐憫，榮耀上帝。如經上所記：「因此，我要在外邦中稱頌你，歌頌你的名。」又說：「外邦人哪，你們要與主的子民一同歡樂。」又說：「列邦啊，你們要讚美主！萬民哪，你們都要頌讚他！」又有以賽亞說：「將來有耶西的根，就是那興起來要治理列邦的；外邦人要仰望他。」願賜盼望的上帝，因你們的信把各樣的喜樂、平安充滿你們的心，使你們藉著聖靈的能力大有盼望！

## 福音聖詩

### Alleluia 哈利路亞 Chant Code VI

1=G

1 2 3 1- | 2 3 2 1 6- 5- | 1 2 3 2 1 1- ||

哈利路亞 哈 利路亞 哈 利路亞

1 2 3 - - - - 2 3 1- | 3- - - - - 1 2 3 2 1- |

無論何人遵守基督的話語，上帝的愛在他身上真正成全。

1 2 3 1- | 2 3 2 1 6- 5- | 1 2 3 2 1 1- ||

哈利路亞 哈 利路亞 哈 利路亞

## 福音

## 馬太福音 3:1-12

在那些日子，施洗的約翰出來，在猶太的曠野宣講：「你們要悔改！因為天國近了。」這人就是以賽亞先知所說的：「在曠野有聲音呼喊著：預備主的道，修直他的路。」這約翰身穿駱駝毛的衣服，腰束皮帶，吃的是蝗蟲和野蜜。那時，耶路撒冷、全猶太 and 全約旦河地區的人，都到約翰那裏去，承認他們的罪，在約旦河裏受他的洗。約翰看見許多法利賽人和撒都該人也來受洗，就對他們說：「毒蛇的孽種啊，